

---

**DELIBERAZIONI DEL CONSIGLIO COMUNALE**  
**SETTORE PROGRAMMAZIONE BILANCIO**  
**PROT.GEN. 1010107/08 N.REG.DEL. 61/08**  
**CONSIGLIO COMUNALE - SEDUTA DEL 23.12.2008 terminata il 24.12.2008**  
**II CONVOCAZIONE**

- OGGETTO -

**Bilancio di Previsione 2009, Bilancio Pluriennale per il triennio 2009/2011 e  
Relazione Previsionale e Programmatica.**  
**Immediatamente eseguibile.**

---

**IL CONSIGLIO COMUNALE**

Riunito in numero legale,  
avendo assunto la presidenza il Sig. MANFREDI PALMERI

con la partecipazione del Segretario Generale Giuseppe Mele  
e la presenza dei Consiglieri Comunali come rilevabile dal pertinente verbale di seduta,

Vista l'allegata proposta di deliberazione concernente l'oggetto;

Ritenuto che la proposta di che trattasi appare meritevole di approvazione;

Dato atto che la medesima è corredata dei pareri previsti dell'art.49 del T.U. 18 agosto 2000, n.267, nonché del parere di legittimità del Segretario Generale richiesto, in via generale, con nota sindacale prot.n.1078.010/97 del 30.06.1997;

Dopo opportuna discussione, svoltasi con l'intervento dei consiglieri, come dal predetto verbale di seduta;

Visto l'art.134, 4° comma del T.U. 267/2000;

Presenti n. 48 votanti n.48; voti favorevoli n. 30; contrari 18

**DELIBERA**

- La proposta di deliberazione di cui in premessa è approvata e fatta propria nel testo emendato qui allegato..
- La presente deliberazione è dichiarata immediatamente eseguibile, in esito a separata votazione il cui risultato è il seguente:
- Presenti n. 48 votanti n. 32, favorevoli n. 32, astenuti 16..



Milano



Comune  
di Milano

TESTO EMENDATO

Direzione Centrale Finanza, Bilancio, Tributi e Partecipate  
Settore Programmazione e Bilancio

**PROPOSTA DI DELIBERAZIONE  
DI CONSIGLIO COMUNALE**

P.G. n. 908968/2008 del 18/11/2008

**OGGETTO:**

BILANCIO DI PREVISIONE 2009, BILANCIO PLURIENNALE PER IL TRIENNIO 2009/2011  
E RELAZIONE PREVISIONALE E PROGRAMMATICA – IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE .

**IL DIRETTORE CENTRALE**  
**FINANZA, BILANCIO, TRIBUTI E PARTECIPATE**  
(Angela Casiraghi)

**IL SINDACO**  
(Letizia Moratti)





## IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso che il progetto di Bilancio per l'esercizio 2009 ed il pluriennale 2009/2011 sono stati redatti in conformità alle disposizioni del capo III del vigente Regolamento di Contabilità ed in base ai modelli ed agli schemi contabili approvati con D.P.R. 194/96, mentre la Relazione previsionale e programmatica è stata formulata secondo lo schema approvato con D.P.R. 03/08/1998 n. 326;

premessi che lo schema di programma triennale delle Opere Pubbliche 2009-2010-2011 e l'elenco annuale riferito all'esercizio 2009 sono stati adottati, ai sensi dell'art. 128 D.Lgs. 163/06 e successive modifiche e integrazioni e degli artt. 11-12-13-14 D.P.R. 21/12/99 n. 554, con delibera della Giunta Comunale del 17/10/2008 – n. Reg. Del. 2513/2008, affissa all'Albo Pretorio dal 3/11/2008 al 18/11/2008;

richiamata la propria deliberazione n. 71 del 28 luglio 2006 con la quale è stato approvato il Piano Generale di Sviluppo 2006/2011 e ritenuto che la Relazione previsionale e programmatica 2009-2010-2011, allegata alla presente proposta, costituisce sviluppo e dettaglio del predetto Piano per i tre anni citati, con particolare riferimento agli impegni economico-finanziari;

richiamati l'art. 1 del decreto legge n. 93 del 27/5/2008, convertito in legge con modificazioni, dall'art. 1 della L. 126 del 24/7/2008 e l'art. 1, c. 169 della L. 296/2006, per quanto concerne l'ICI si ritiene di confermare le aliquote, la detrazione per l'abitazione principale e le assimilazioni ed esenzioni previste per l'anno 2008 con la deliberazione del Consiglio Comunale n. 70/2007;

accertato che il Bilancio di previsione annuale e quello pluriennale recepiscono le previsioni di entrata di cui ai decreti legislativi nn. 504/92, 446/97, 267/2000 ed alle leggi nn. 662/96, 448/98, 488/99, 388/2000, 448/2001, 289/2002, 326/2003, 350/2003, 311/04, 140/2004, 296/2006 e 133/2008.

Visti:

- il progetto del Bilancio preventivo per l'esercizio 2009 e le relazioni accompagnatorie;
- il Bilancio pluriennale 2009/2011 e la Relazione previsionale e programmatica;
- le deliberazioni con cui sono state stabilite le tariffe delle imposte, tasse, diritti comunali e servizi pubblici diversi dell'anno 2009;
- la Relazione del Collegio dei Revisori dei Conti;
- le leggi vigenti in materia, che di seguito si indicano:
  - il decreto legislativo 30/12/1992 n. 504;
  - il decreto legislativo 15/11/93 n. 507 e succ. modif.;
  - il decreto legge 444/95, convertito nella L. 539/95;
  - il decreto legislativo 15/12/1997 n. 446;
  - l'art. 5 della legge 16/06/1998 n. 191;
  - la legge 24/11/2003 n. 326;





- il decreto legislativo 30/03/2001 n. 165;
  - il decreto legge 29/03/2004 n. 80 convertito nella Legge 28/05/2004 n. 140;
  - il decreto legislativo 18/08/2000 n. 267 - T.U.;
  - l'art. 134 - c. 4 - del D.Lgs. 267/2000;
  - la legge 24/12/2007 n. 244;
  - il D.P.R. n. 380 del 06/06/2001;
  - l'art. 1- c. 169 - della Legge 296/2006;
  - il Decreto legge n. 112/2008 convertito nella Legge n. 133/2008;
  - l'art. 1 del decreto legge n. 93 del 27/5/2008, convertito in legge con modificazioni, dall'art. 1 della Legge 126 del 24/7/2008;
  - il Documento di Programmazione Economico-Finanziaria per gli anni 2009-2013;
  - la deliberazione di Giunta Comunale n. 2729/2008 avente ad oggetto "Linee di indirizzo per la predisposizione della proposta di Bilancio di Previsione 2009" ;
- lo Statuto del Comune ed il Regolamento di contabilità;
  - i pareri espressi dal Direttore del Settore Programmazione e Bilancio, dal Ragioniere Generale e dai Revisori dei Conti ai sensi del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 - T.U.;
  - il parere espresso dal Segretario Generale;

## D E L I B E R A

a) di approvare:

- il Bilancio di previsione annuale 2009;
- il Bilancio di previsione pluriennale 2009-2010-2011;
- la Relazione previsionale e programmatica 2009-2010-2011;

che costituiscono, unitamente ai seguenti documenti allegati, parte integrante e sostanziale della presente deliberazione:

- 1) Programma triennale opere pubbliche 2009/2011 ed elenco annuale 2009
- 2) Relazione del Collegio dei Revisori dei Conti;
- 3) Relazione concernente lo stato dell'Organizzazione e la situazione del Personale (art. 67 Statuto Comunale);
- 4) Relazione sui risultati del Controllo di gestione (art. 67 Statuto Comunale);
- 5) Copia delibera avente ad oggetto "Servizi pubblici a domanda individuale – Adempimenti previsti dall'art. 6 del D.L. 55/83 convertito in Legge 131/83" – Esercizio 2009;
- 6) Delibere relative alle tariffe ed ai tributi locali;
- 7) Tabella riassuntiva delle Spese relative ai programmi per l'esercizio 2009;
- 8) Quadro di controllo degli equilibri di Bilancio per gli esercizi 2009-2010-2011;
- 9) Tabella dei parametri di rilevazione delle condizioni di deficitarietà;
- 10) Dichiarazione concernente le aree comprese nelle zone di edilizia residenziale pubblica da cedere in proprietà o in diritto di superficie;
- 11) Prospetto contenente previsioni degli aggregati rilevanti ai fini del Patto di Stabilità interno – art. 1 comma 379, lettera g, L. n. 244 del 24/12/07 (Legge Finanziaria 2008);
- 12) Nota riportante oneri ed impegni finanziari derivanti dalla sottoscrizione di strumenti finanziari – art. 1, comma 383 L. n. 244 del 24/12/07 (Legge Finanziaria 2008);





- 13) Piano delle Alienazioni e delle Valorizzazioni Immobiliari – art. 58 D.L. n. 112/2008 convertito in Legge n. 133/2008;
- 14) Rendiconto della gestione per l'esercizio 2007 - Comune di Milano;
- 15) Rendiconti della gestione, relativi all'anno 2007, dei consorzi e società partecipate così come segue:
- a) **A.T.M. S.p.A.**- Bilancio d'esercizio al 31.12.2007;
  - b) **A.F.M. S.p.A.**- Bilancio al 31.12.2007 e nota integrativa;
  - c) **A2A:** - **AEM S.p.A.**, bilancio separato e consolidato 2007, relazione sulla gestione 2007;  
- **Amsa**, bilancio separato e consolidato 2007;  
- **ASM**, bilancio separato e consolidato 2007, relazione sulla gestione 2007;
  - d) **M.M. S.p.A.** - Bilancio dell'esercizio 2007 e Bilancio consolidato 2007;
  - e) **Milano Ristorazione S.p.A.** - Bilancio d'esercizio e Bilancio sociale 2007;
  - f) **Consorzio Parco Nord Milano**- Conto consuntivo esercizio finanziario 2007;
  - g) **Consorzio Parco delle Groane** - Conto del bilancio esercizio 2007;
  - h) **Milanosport S.p.A.** - Bilancio al 31.5.2006 e Bilancio al 31.12.2007;
  - i) **SO.GE.MI. S.p.A.**- Bilancio al 31.12.2007;
  - j) **S.E.A. S.p.A.** - Relazione e Bilancio al 31.12.2007;
  - k) **C.I.M.E.P.** Consorzio Intercomunale Milanese per l'Edilizia Popolare – Rendiconto della gestione e conto del bilancio per l'esercizio 2007;
- b) di approvare il programma triennale 2009-2010-2011 e l'elenco annuale 2009 dei lavori pubblici predisposti secondo gli schemi approvati dal decreto del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti del 9.6.2005 che risultano allegati al bilancio e del quale costituiscono parte integrante, disponendo sin d'ora che la progettazione definitiva/esecutiva degli stessi potrà discostarsi dalle somme qui previste per un importo non eccedente il 25% e fermo restando che l'appalto potrà essere aggiudicato solo in costanza della necessaria copertura integrale della spesa prevista;
- c) di confermare per l'anno 2009 le aliquote, la detrazione per l'abitazione principale e le assimilazioni ed esenzioni previste per l'anno 2008 con la deliberazione del Consiglio Comunale n. 70/2007;
- d) di dare conseguentemente atto che:

1) il Bilancio preventivo per l'esercizio 2009 si compendia nelle seguenti risultanze:

| <b><u>ENTRATA</u></b>  | <b>Euro</b>       |
|--|-------------------|
| Avanzo di amministrazione  | 17.000.000,00     |
| Entrate tributarie   | 607.727.000,00    |
| Entrate derivanti da contributi e trasferimenti correnti ecc.                              | 799.226.450,00    |
| Entrate extratributarie  | 831.539.210,00    |
| Entrate derivanti da alienazioni, da trasferimenti di capitale e da riscossioni di crediti | 12.609.184.290,00 |
| Entrate derivanti da accensioni di prestiti  | 637.867.000,00    |
| Entrate da servizi per conto di terzi  | 285.797.500,00    |
|  | 15.788.341.450,00 |



**USCITA**

|                                      | <b>Euro</b>       |
|--------------------------------------|-------------------|
| Spese correnti                       | 2.285.759.260,00  |
| Spese in conto capitale              | 12.043.034.290,00 |
| Spese per rimborso di prestiti       | 1.173.750.400,00  |
| Spese per servizi per conto di terzi | 285.797.500,00    |
|                                      | 15.788.341.450,00 |

- 2) le spese di conto capitale presentano un fabbisogno complessivo di € 12.043.034.290,00 alla cui copertura si provvede con entrate provenienti dall'alienazione di beni patrimoniali, da trasferimento di capitali e rimborso di crediti, con entrate provenienti dall'assunzione di prestiti e da indebitamento, nonché con entrate da oneri di urbanizzazione e di costruzione;
- 3) assumono rilevanza ai fini dell'imposta sul valore aggiunto le risorse e gli interventi contraddistinti nel Bilancio comunale con asterisco ed in particolare:

**per la parte I^ Entrata:** 3010160-3010165-3010170-3010178-3010190-3010195-3010201-3010205-3010210-3010220-3020241-3050304-4014101.

**per la parte II^ Uscita** 1010103-1010203-1010802-1010803-1010804-1040502-1040503-1040504-1050102-1050103-1050104-1050203-1050204-1060102-1060103-1060104-1060202-1060203-1060204-1070103-1070203-1080102-1080103-1080104-1090402-1090403-1090404-1090503-1100102-1100103-1100104-1100105-1100202-1100203-1100204-1100302-1100303-1100304-1100402-1100403-1100404-1100405-1100502-1100503-1100504-1110102-1110103-1110104-1110203-1110204-2010105-2010305-2010501-2010605-2010705-2010801-2030105-2040505-2050101-2050104-2050105-2050201-2050204-2050205-2060101-2060104-2060105-2060201-2060204-2060205-2080301-2080304-2080305-2090101-2090105-2090201-2090204-2090401-2090404-2090405-2100101-2100104-2100105-2100301-2100304-2100305-2100401-2100404-2100405-2100501-2100504-2100505-2110201-2110204-2110205.

- 4) è stata, con apposito atto deliberativo, determinata nella misura del 39,67 % la percentuale dei costi dei servizi pubblici a domanda individuale, da farsi oggetto di finanziamento con il provento di tariffe e contribuzioni o con entrate a specifica destinazione;





- 5) sono stati destinati agli interventi di cui all'art. 208 del decreto legislativo n. 285/92, così come modificato dall'art. 53, comma 20, della legge 23/12/2000 n. 388, i proventi delle sanzioni amministrative derivanti dalle violazioni al codice della strada;
- 6) il trattamento accessorio del personale dipendente è stato complessivamente imputato all'apposito intervento nell'ambito del Servizio "Segreteria Generale, Personale e Organizzazione";
- 7) non vi sono, nell'ambito del territorio comunale, aree comunali da cedere in proprietà o in diritto di superficie ai sensi delle leggi 18/04/1962 n. 167, 22/10/1971 n. 865 e 05/08/1978 n. 457;
- 8) le eventuali maggiori spese derivanti da varianti in corso d'opera, relative ad opere e lavori pubblici, nei casi previsti dall'art. 132 del D.Lgs n. 163/2006 saranno assunte, nei limiti degli stanziamenti di Bilancio, dalla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 134 del D.P.R. n. 554/1999;
- 9) le risultanze di entrata e di uscita esposte nel precedente paragrafo d) 1) sono state stimate ed elaborate nel rispetto di leggi, regole e prassi della finanza pubblica che impongono la contabilizzazione e l'evidenziazione di voci prive di significato economico, come la contabilizzazione tra le entrate delle ritenute previdenziali al personale ed altri "giroconti" o "partite di giro". I saldi esposti nel paragrafo d) 1) depurati dagli inquinamenti imposti dalle regole della contabilità pubblica vanno letti come segue:

## ENTRATA

|  | <i>Saldi in euro esposti nel paragrafo 1</i> | <i>Voci prive di sostanza economica</i> | <i>Saldi in euro corretti</i> |
|--|--|---|-------------------------------|
| Avanzo di amministrazione  | 17.000.000,00                                |   | 17.000.000,00                 |
| Entrate tributarie   | 607.727.000,00                               |   | 607.727.000,00                |
| Entrate derivate da contributi e trasferimenti correnti, ecc,                              | 799.226.450,00                               |   | 799.226.450,00                |
| Entrate extratributarie  | 831.539.210,00                               |   | 831.539.210,00                |
| Entrate derivanti da alienazioni, da trasferimenti di capitale e da riscossioni di credito | 12.609.184.290,00                            | 8.710.000.000,00                        | 3.899.184.290,00              |
| Entrate derivanti da accensioni di prestiti  | 637.867.000,00                               | 437.867.000,00                          | 200.000.000,00                |
| Entrate da servizi per conto di terzi  | 285.797.500,00                               | 285.797.500,00                          | 0,00                          |
|  | <b>15.788.341.450,00</b>                     | <b>9.443.664.500,00</b>                 | <b>6.354.676.950,00</b>       |

## USCITA

|                                      | <i>Saldi in euro esposti nel paragrafo 1</i> | <i>Voci prive di sostanza economica</i> | <i>Saldi in euro corretti</i> |
|--------------------------------------|--|---|-------------------------------|
| Spese correnti                       | 2.285.759.260,00                             |   | 2.285.759.260,00              |
| Spese in conto capitale              | 12.043.034.290,00                            | 8.710.000.000,00                        | 3.333.034.290,00              |
| Spese per rimborso di prestiti       | 1.173.750.400,00                             | 437.867.000,00                          | 735.883.400,00                |
| Spese per servizi per conto di terzi | 285.797.500,00                               | 285.797.500,00                          | 0,00                          |
|                                      | <b>15.788.341.450,00</b>                     | <b>9.433.664.500,00</b>                 | <b>6.354.676.950,00</b>       |



Foglio PARERI RELATIVO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE AVENTE IL SEGUENTE  
OGGETTO: Bilancio di previsione per l'esercizio 2009, Bilancio pluriennale per il triennio 2009/2011  
e Relazione previsionale e programmatica.

P.G. 908968/2008

**PARERE DI REGOLARITA' TECNICA:**


*ai sensi dell'art. 49 del T.U. n. 267/2000*

***Favorevole***

- N.B. provvedimento ritenuto senza riflessi contabili  
*(sbarrare quando ne ricorrano i presupposti)*

Data. 20 NOV. 2008

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

  
Dr. SSA / Angeli

**D.C. Finanza, Bilancio, Tributi e Partecipate**  
Direzione

**PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE N° 4678 DEL 20/11/2008**

*ai sensi dell'art. 49 del T.U. n. 267/2000*

***Favorevole***

***Non dovuto*** (in quanto la proposta non comporta impegno di spesa o diminuzione d'entrata)

***Contrario per i seguenti motivi***

Data 20/11/2008

IL RESPONSABILE DI RAGIONERIA

**IL DIRETTORE DI SETTORE**

(Dr. Angelo Pascale)

**PARERE DI LEGITTIMITA'**

(nota sindacale prot. N° 1078010/97 del 30.06.1997)

***Favorevole***

IL SEGRETARIO GENERALE

Data 20 NOV. 2008





**Oggetto:**

**Proposta di deliberazione avente per oggetto: Bilancio di previsione per l'esercizio 2009, Pluriennale per il triennio 2009/2011 e Relazione previsionale e programmatica .**

Le previsioni di bilancio sono state formulate, nel quadro della legislazione vigente ed in particolare del Decreto legge n. 112/2008 convertito in Legge n. 133/2008, sulla base delle segnalazioni dei Settori competenti.

Il documento è stato redatto tenendo conto, per le entrate, delle tariffe applicabili, nel prossimo esercizio, così come indicato nella Relazione Previsionale Programmatica e dell'andamento conseguito negli anni precedenti e, per quanto riguarda le uscite, degli obblighi derivanti da leggi e da contratti, nonché delle compatibilità con l'equilibrio di bilancio.

Nella formulazione delle previsioni per l'esercizio 2009, inoltre, sono state prese in considerazione le disposizioni contenute nella Legge n. 244/2007, per quanto attinente all'applicazione al bilancio di parte corrente dei proventi dalle concessioni edilizie e dalle sanzioni previste dal D.P.R. 6/6/2001, n. 380.

Si è proceduto ad una verifica della veridicità ed attendibilità dei criteri utilizzati nelle previsioni delle entrate correnti e della compatibilità delle previsioni di spesa corrente formulate dai Dirigenti dei Settori Comunali.

Relativamente alla normativa in materia di Patto di Stabilità, con particolare riferimento all'art. 77 bis del Decreto legge n. 112/2008 convertito in Legge n. 133/2008, il presente bilancio rispetta i vincoli richiesti.

Per quanto attiene alle spese in conto capitale previste in bilancio, verrà data esecuzione in relazione alle effettive realizzazioni delle corrispondenti entrate.

Per quanto sopra esposto

la proposta di deliberazione risulta regolare in linea contabile.

**Il Direttore Centrale**

Dott.ssa Angela Casiroli



LA PRESENTE DELIBERAZIONE, PUBBLICATA ALL'ALBO DAL 17.02.2009 AL 04.03.2009  
E' DIVENUTA ESECUTIVA AI SENSI DI LEGGE A FARE TEMPO DAL 28.02.2009

MILANO, - 6 MAR. 2009



IL SEGRETARIO GENERALE



LA PRESENTE DELIBERAZIONE

~~UNITAMENTE AGLI ALLEGATI QUALE PARTE INTEGRANTE~~ -PLICHI N. 27

VIENE PUBBLICATA ALL'ALBO PRETORIO DAL 17.02.2009 AL 04.03.2009

MILANO, 05.03.2009

IL MESSO COMUNALE

